

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 61

7 March 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 572/75 of the Council of 3 March 1975 increasing the Community tariff quotas opened for 1975 by Regulation (EEC) No 2925/74 for certain textile products falling within heading Nos 55.05 and 55.09 and subheading ex 58.01 A of the Common Customs Tariff, coming from Turkey 1
- ★ Regulation (EEC) No 573/75 of the Council of 4 March 1975 fixing the production aid for dehydrated fodder for the 1975/76 marketing year 3
- ★ Regulation (EEC) No 574/75 of the Council of 4 March 1975 fixing the amount of aid in respect of silkworms for the 1975/76 rearing year 4
- ★ Regulation (EEC) No 575/75 of the Council of 4 March 1975 amending Regulation (EEC) No 3185/74 introducing an export charge on certain goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69 5
- Regulation (EEC) No 576/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 7
- Regulation (EEC) No 577/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Regulation (EEC) No 578/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Regulation (EEC) No 579/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- Regulation (EEC) No 580/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the export levies on rice 15

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 581/75 of the Commission of 6 March 1975 on fixation of additional amounts for certain pigmeat products	17
Regulation (EEC) No 582/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	21
★ Regulation (EEC) No 583/75 of the Commission of 6 March 1975 amending Regulation (EEC) No 3197/73 as regards the security to be lodged when tendering for the export levy for rice	24
★ Regulation (EEC) No 584/75 of the Commission of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice	25
Regulation (EEC) No 585/75 of the Commission of 6 March 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of wholly milled long grain rice to third countries	28
Regulation (EEC) No 586/75 of the Commission of 6 March 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of wholly milled round grain rice to third countries	31
★ Regulation (EEC) No 587/75 of the Commission of 6 March 1975 determining the maximum guaranteed price for milk in the United Kingdom for the 1975/76 milk year	34
Regulation (EEC) No 588/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars	35
Regulation (EEC) No 589/75 of the Commission of 6 March 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	37
Regulation (EEC) No 590/75 of the Commission of 6 March 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	39
Regulation (EEC) No 591/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	41
Regulation (EEC) No 592/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the export refunds on rice and broken rice	44
Regulation (EEC) No 593/75 of the Commission of 6 March 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	46

II Acts whose publication is not obligatory

Council

75/154/EEC :

★ Council Decision of 3 March 1975 relating to the Community financing of certain expenditure in respect of food aid supplied under the 1974/75 programme	48
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 572/75 OF THE COUNCIL**of 3 March 1975**

increasing the Community tariff quotas opened for 1975 by Regulation (EEC) No 2925/74 for certain textile products falling within heading Nos 55.05 and 55.09 and subheading ex 58.01 A of the Common Customs Tariff, coming from Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas by Council Regulation (EEC) No 2925/74⁽¹⁾ of 18 November 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain textile products falling within heading Nos 55.05 and 55.09 and subheading ex 58.01 A of the Common Customs Tariff (1975), coming from Turkey, the Council opened and allocated among the Member States for 1975 duty-free Community tariff quotas in amounts of 885 metric tons, 2 085 metric tons and 160 metric tons for, respectively, cotton yarn, other woven fabrics of cotton and carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not), of wool or of fine animal hair (excluding hand-made carpets, carpeting and rugs), of heading Nos 55.05, 55.09 and subheading ex 58.01 A of the Common Customs Tariff;

Whereas for the products concerned it is desirable to adjust these quotas for 1975 by increasing each of them by 5 %; whereas this increase of 5 % should apply to each of the quotas laid down for the Community as originally constituted and to each of those laid down for each new Member State; whereas the additional amounts allocated to the Community as originally constituted should be added to the relevant Community reserves, while those allocated to the new Member States should be added to the individual shares assigned to them by the abovementioned Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Community tariff quotas opened under Regulation (EEC) No 2925/74 for the following textile products are hereby increased to the levels indicated below:

<i>(in metric tons)</i>		
CCT heading No	Description	Quota
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale	930
55.09	Other woven fabrics of cotton	2 190
58.01	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not) ex. A. of wool or of fine animal hair, excluding hand-made carpets and rugs	168

⁽¹⁾ OJ No L 315, 26. 11. 1974, p. 36.

2. The increases, which amount to 45 metric tons for cotton yarn, 105 metric tons for other woven fabrics of cotton and eight metric tons for carpets, carpeting and rugs of wool or of fine animal hair, shall be apportioned between the Community as originally constituted and the new Member States as shown below :

(in metric tons)

CCT heading No	Community as originally constituted	New Member States
55.05	38	7
55.09	75	30
ex 58.01 A	5	3

Article 2

The quota increases referred to in Article 1 (2) allocated to the Community as originally constituted, shall be appropriated to the reserves constituted under the second paragraph of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2925/74, such reserves being increased from 175 to 213 metric tons for cotton yarn, from 460 to 535 metric tons for other woven fabrics of cotton and from 22 to 27 metric tons for carpets, carpeting and rugs of wool or of fine animal hair.

Article 3

The quota increases referred to in Article 1 (2) allocated to the new Member States shall be apportioned among them.

The shares allocated to those Member States under Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2925/74 are thus increased to the following levels :

(in metric tons)

	CCT heading No		
	55.05	55.09	ex 58.01 A
Denmark	63	32	12
Ireland	16	16	2
United Kingdom	63	567	37

Article 4

This Regulation shall enter into force on 15 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1975.

For the Council

The President

J. KEATING

REGULATION (EEC) No 573/75 OF THE COUNCIL**of 4 March 1975****fixing the production aid for dehydrated fodder for the 1975/76 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1067/74 ⁽¹⁾ of 30 April 1974 on the common organization of the market in dehydrated fodder, and in particular Article 4(3) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1067/74, when fixing the amount of the production aid for dehydrated fodder is fixed, account is to be

taken of the need to improve the Community's supply of these products;

Whereas application of this criterion entails fixing the amount of aid at a higher level than that adopted for the preceding marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1975/76 marketing year, the production aid for dehydrated fodder referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1067/74 shall be eight units of account per metric ton.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1975.

For the Council

The President

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1974, p. 2.

REGULATION (EEC) No 574/75 OF THE COUNCIL**of 4 March 1975****fixing the amount of aid in respect of silkworms for the 1975/76 rearing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
845/72⁽¹⁾ of 24 April 1972 laying down special
measures to encourage silkworm rearing, and in parti-
cular Article 2 (3) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Having regard to the Opinion of the Economic and
Social Committee;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 845/72
provides that the amount of aid for silkworms reared
within the Community must be fixed each year in
such a way as to help ensure a fair income for silk-

worm rearers, taking into account the state of the
market in cocoons and raw silk, of foreseeable trends
on that market and of import policy;

Whereas application of these criteria entails fixing the
amount of aid at a higher level than that adopted for
the preceding marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1975/76 rearing year, the amount of aid in
respect of silkworms as referred to in Article 2 of
Regulation (EEC) No 845/72 shall be fixed at 36.50
units of account per box of silkworm eggs used.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 March 1975.

For the Council

The President

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ OJ No L 100, 27. 4. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 575/75 OF THE COUNCIL

of 4 March 1975

amending Regulation (EEC) No 3185/74 introducing an export charge on certain goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1059/69⁽¹⁾ of 28 May 1969 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products as last amended by Regulation (EEC) No 1491/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Regulation (EEC) No 3185/74⁽³⁾ provides for the levying of a charge on the export of certain goods containing at least 35 % sucrose; whereas, however, so as to give equal treatment to products falling within different sectors, it is necessary to apply this charge only on goods with a sucrose content exceeding 35 % by weight;

Whereas, in the interests of clarity and to simplify the application of the Regulation in question, it is advis-

able to specify the goods to which the charge is to apply,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3185/74 is replaced by the following:

'1. Exports from the Community to third countries of goods as specified in the Annex hereto, covered by Regulation (EEC) No 1059/69 and falling within one of the categories referred to in Article 9 (2) of the Treaty shall be liable to an export charge in their sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) is more than 35 % by weight.'

Article 2

The following Annex is added to Regulation (EEC) No 3185/74:

'ANNEX

CCT heading No	Description of goods
ex 17.04	Sugar confectionery, not containing cocoa : — except liquorice extracts containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa
19.02	Preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes containing less than 50 % by weight of cocoa
19.05	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (puffed rice, corn flakes and similar products)
19.08	Pastry, biscuits, cakes and other fine bakers' wares, whether or not containing cocoa in any proportion

⁽¹⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 151, 7. 6. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 340, 19. 12. 1974, p. 1.

CCT heading No	Description of goods
ex 21.01	Roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof other than roasted chicory and extracts, essences and concentrates thereof
ex 21.07	Food preparations not elsewhere specified or included containing sugar, milk products, cereals or products based on cereals
ex 22.02	Lemonade, flavoured spa waters and flavoured aerated waters, and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices falling within heading No 20.07 — Containing milk or milk fats'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. However, where the party concerned so requests, it shall be applied with effect from 23 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1975.

For the Council
The President
M. A. CLINTON

REGULATION (EEC) No 576/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	36.63
10.01 B	Durum wheat	15.86 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	47.97 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	16.32
10.04	Oats	22.75
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	27.61 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0.94
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	32.72
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	70.44
11.01 B	Rye flour	86.34
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	43.48
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	75.16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 577/75 OF THE COMMISSION
of 6 March 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	8.47	8.47	14.12
10.02	Rye	0	4.24	4.24	4.24
10.03	Barley	0	5.81	5.81	17.27
10.04	Oats	0	1.76	1.76	6.53
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.00	1.00	1.21
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	5.73
10.07 B	Millet	0	0	0	0.25
10.07 C	Grain sorghum	0	2.82	2.82	2.82
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.034	1.034	3.074	3.074
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.773	0.773	2.297	2.297
11.07 B	Roasted malt	0	0.901	0.901	2.677	2.677

REGULATION (EEC) No 578/75 OF THE COMMISSION
of 6 March 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

(2) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75.

REGULATION (EEC) No 579/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence ; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾ ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 580/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****fixing the export levies on rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices ; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price ; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice ;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for products processed from rice ;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁵⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁷⁾ ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the export levies on rice

(u.a. / 100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.06 A I a)	Round grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	2.000
10.06 A I b)	Long grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
10.06 A II a)	Round grain husked rice	2.000
10.06 A II b)	Long grain husked rice	—
10.06 B I a)	Round grain semi-milled rice	—
10.06 B I b)	Long grain semi-milled rice	—
10.06 B II a)	Round grain wholly milled rice	—
10.06 B II b)	Long grain wholly milled rice	—
10.06 C	Broken rice	3.000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	3.000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	3.000
11.02 F VI	Pellets of rice	3.000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 581/75 OF THE COMMISSION

of 6 March 1975

on fixation of additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1861/74⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas, if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC⁽³⁾ of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries, as last amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1(1) of Regulation 121/67/EEC indicates that additional amounts shown in the Annex specified according to product and country of origin should be fixed at the level there indicated;

Whereas in Council Regulation No 137/67/EEC⁽⁵⁾ of 13 June 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 3158/73⁽⁶⁾, the general rules for fixation of addi-

tional amounts for those products are laid down, for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC provides certain detailed rules, especially as concerns the constation of the free-at-frontier offers for those products; whereas according to the information given to the Commission the offers from third countries at which constation, as well as the prices indicated in tariff papers as also all other indications of the prices constated in third countries, was taken into account, in such a way that the additional amounts for these products should be fixed at the level indicated in the Annex;

Whereas, according to Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and Regulation (EEC) Nos 564/64⁽⁸⁾, 998/68⁽⁹⁾, 2260/69⁽¹⁰⁾, and 1570/71⁽¹¹⁾, the levy for certain products mentioned in the Regulations with origin in the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania, and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation No 121/67/EEC are fixed as shown in the Annex concerning the products mentioned in Article 1(1) of that Regulation and mentioned in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 22. 6. 1967, p. 2395/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Additional amounts for specified products in Article 1 (1) of Regulation No 121/67/EEC ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	20.00 15.00 20.00 15.00	Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽³⁾ Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽⁴⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders fores and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	25.00 15.00 30.00 15.00 15.00 40.00 15.00 20.00 15.00 20.00 15.00	Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽⁵⁾ All imports ⁽⁶⁾ All imports ⁽⁶⁾ All imports ⁽⁶⁾ Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports Origin : Romania All other imports Origin : Romania All other imports
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat, other than that falling within subheading A	25.00 25.00 10.00	All imports All imports All imports

[illegible]

(¹) The specification of the products results from Annex II to Regulation No 137/67/EEC.

(2) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

(³) With the exception of products originating in and coming from Romania.

(4) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Poland and Romania.

(5) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Hungary, Poland and Romania.

(*) With the exception of products originating in and coming from Bulgaria and Hungary.

REGULATION (EEC) No 582/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof ;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 486/75 ⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 486/75
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 10 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 10 March 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	43·820 (b)	43·820 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	43·820	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43·820
	bb) Other	43·820 (b)	43·820 (b)
		Net weight	
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	83·258	83·258
	22. Separated or unseparated forequarters	66·606	66·606
	33. Separated or unseparated hindquarters	99·910	99·910
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83·258
	bbb) Other	83·258	83·258
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66·606
	bbb) Other	66·606	66·606

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	99-910
	bbb) Other	99-910	99-910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	22. Boned or boneless	142-853	142-853
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	2. Boned or boneless	142-853	142-853

(¹) Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75, provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 583/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****amending Regulation (EEC) No 3197/73 as regards the security to be lodged
when tendering for the export levy for rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 476/75 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73 ⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, as last amended by Regulation (EEC)
No 477/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof ;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC)
No 3197/73 ⁽⁵⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies for rice provides that secu-
rity shall be lodged in an amount equal to 30 % of
the export levy proposed by the tenderer concerned
such amount not however to be less than six units of
account per metric ton ;

Whereas this provision should be replaced by a more
flexible arrangement ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3197/73 is
replaced by the following :

'1. No tender shall be considered unless appro-
priate security is lodged.

The amount of this security shall be fixed in the
Regulation relating to the opening of the relevant
invitation to tender.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

REGULATION (EEC) No 584/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a (2) thereof ;

Whereas Article 3a of Regulation No 366/67/EEC provides that export refunds may in appropriate cases be fixed by means of an invitation to tender relating to a specified quantity ;

Whereas detailed rules for such a tendering procedure should be laid down ;

Whereas, in order to ensure equal treatment for all interested parties in the Community, invitations to tender must be organized in accordance with uniform principles ; whereas to this end publication in the *Official Journal of the European Communities* of a decision concerning the opening of an invitation to tender should be accompanied by a notice of invitation to tender ;

Whereas the purpose of fixing an export refund by means of an invitation to tender is to permit better management of the market ; whereas to this end it is essential that tenders include the information necessary for their assessment and are accompanied by certain formal undertakings ;

Whereas a maximum export refund should be fixed ; whereas this method enables contracts to be awarded in respect of all the quantities concerned ;

Whereas there may be market situations in which it is clear from an examination of the economic aspects of the proposed exports that instead of fixing a refund the Commission should take no action on the tenders ;

Whereas, in order to ensure that exportation is effected under the licence issued for the purpose of the invitation to tender, a security for tender should be required, such security to be forfeit if the tender is withdrawn ;

Whereas procedures should be laid down as to the communications to tenderers of the outcome of the invitation to tender and also as to the issue of the licence necessary for the export of the quantities awarded ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A decision to open an invitation to tender under Article 3a (1) of Regulation No 366/67/EEC shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC.

Such decision shall specify the terms of the invitation to tender. Such terms must guarantee equal access for all persons established within the Community and may as an exceptional measure prescribe a special period of validity for export licences issued in connection with the invitation concerned.

2. The opening of the invitation to tender shall be accompanied by a notice of invitation to tender prepared by the Commission. This notice shall include *inter alia* particulars of the total quantity in respect of which a maximum export refund may be fixed under Article 5 (1) hereof, of the various dates for the submission of tenders and of the competent authorities of Member States to which such tenders must be addressed. Between the publication of the said notice and the first date fixed for the submission of tenders, a period of at least 10 days must be allowed. The notice shall also indicate the closing date for the submission of tenders.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

3. Both the decisions referred to in paragraph 1 and the notice of invitation to tender referred to in paragraph 2 shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 2

1. Tenders, which shall be in writing, may either be delivered personally to the competent authority against a receipt or may be sent to such authority by registered letter, telex or telegram.

2. The tender shall indicate:

- (a) the invitation to which the tender relates;
- (b) the name and address of the tenderer;
- (c) the nature and quantity of the product to be exported;
- (d) the amount of the export refund proposed per metric ton, in the currency of the Member State of the abovementioned authority.

3. A tender shall be valid only if:

- (a) before expiry of the time limit for the submission of tenders proof is furnished that the tenderer has lodged the security required for the invitation to tender;
- (b) it is accompanied by a written undertaking to lodge, within two days following receipt of notification pursuant to Article 6 of the award of a contract, an application for an export licence in respect of the quantity awarded, together with an application for advance fixing of an export refund equal to that indicated in the tender.

4. A tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the notice of invitation to tender, shall not be considered.

5. Once a tender has been submitted it may not be withdrawn and the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 193/75 shall not apply in respect of an application for a licence or certificate lodged under paragraph 3 (b) hereof.

Article 3

1. No tender shall be considered unless appropriate security is lodged.

The amount of such security shall be fixed in the Regulation relating to the opening of the relevant invitation to tender.

2. The tenderer may lodge the security either in cash or in the form of a guarantee given by an establishment complying with criteria laid down by the relevant Member State.

Each Member State shall notify the Commission of the criteria prescribed by it for the purposes of the preceding subparagraph and the Commission shall in turn inform the other Member States thereof.

Article 4

1. Tenders shall be examined in private session by the competent authorities of the Member States. Persons present at the examination shall be under an obligation not to disclose any particulars relating thereto.

2. The tenders shall be communicated in an anonymous form and without delay to the Commission.

Article 5

1. On the basis of the tenders submitted, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, shall decide either to fix a maximum export refund, having regard in particular to the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC, or to make no award.

2. If a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than the maximum.

Article 6

The competent authority of the Member State concerned shall, as soon as the Commission has reached a decision under Article 5 (1) hereof, notify in writing all tenderers of the outcome of their participation in the invitation to tender.

Article 7

1. Except in cases of *force majeure*, the security required under Article 3 shall be released only in respect of such quantity as to which the tenderer is able to furnish proof of exportation under an export licence issued pursuant to Article 8, or as to which his tender has been refused. The security shall be released immediately.

2. In the case of *force majeure* the provisions of Article 20 of Regulation (EEC) No 193/75 shall apply.

Article 8

1. The award of a contract shall entitle the party concerned to be issued, on expiry of the period specified in Article 2 (3) (b), with an export licence for the quantity to which such award relates.

2. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 193/75, it may be provided that the rights under an export licence issued pursuant to the preceding paragraph shall not be transferable.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 585/75 OF THE COMMISSION
of 6 March 1975

on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of wholly milled long grain rice to third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁶⁾, and in particular Article 3a thereof ;

Whereas, having regard to the current situation on the rice market, there should be opened in respect of wholly milled long grain rice an invitation to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 and for the export refund provided for in Article 3a of Regulation No 366/67/EEC ;

Whereas the detailed rules governing invitations to tender are as regards the export levy contained in Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁷⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice and as regards the export refund in Commission Regulation (EEC) No 584/75⁽⁸⁾ of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice ;

Whereas the objective of the tendering procedure can be attained only if every successful tenderer fulfils all the commitments entered into by him when submitting his tender ; whereas these commitments include an obligation to lodge an application for an export licence ; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring the tenderer to give security when submitting his tender ;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all concerned, it is necessary to make provision such that the effective period of validity of licences issued to successful tenderers in connection with the invitation to tender is identical ;

Whereas provision must be made to ensure the smooth operation of the procedure for tendering for export levies and refunds ; whereas to this end it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2737/73 and/or the export refund provided for in Article 3a of Regulation No 366/67/EEC.

2. The invitation to tender shall relate to wholly milled long grain rice.

3. The invitation shall remain open until 29 May 1975. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders to be as prescribed in the notice of invitation to tender.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁷⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁸⁾ See page 25 of this Official Journal.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 20 metric tons.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 3197/73 and of Regulation (EEC) No 584/75 shall be 10 units of account per metric ton.

Article 4

If a tenderer fails to comply with the undertaking given by him pursuant to Article 2 (3) (b) of the Regulation referred to in the preceding Article, no export licence shall be issued and the security lodged pursuant to Article 3 of those Regulations shall accordingly be forfeit.

Article 5

By way of derogation from the provisions of Article 8 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 193/75⁽¹⁾ export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 or under the like provision of Regulation (EEC) No 584/75 shall for the purpose of determining their period of validity be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

Article 6

1. If the obligation to export is not fulfilled, the security mentioned in Article 3 of Regulations (EEC) No 3197/73 and (EEC) No 584/75 shall be forfeit in respect of a quantity equal to the difference between:

- (a) 93 % of the net quantity indicated on the export licence and
- (b) the net quantity actually exported.

2. However, if the quantity exported is less than 7 % of the net quantity indicated on the licence, the security shall be forfeit in its entirety.

3. On request by the titular holder of the licence, Member States may release the security by instalments in proportion to the quantities of product for which proof of exportation as referred to in Article 7 (1) of Regulations (EEC) No 3197/73 and (EEC) No 584/75 has been furnished, provided that such proof establishes that a quantity equal to at least 7 % of the net quantity indicated on the licence has been exported.

Article 7

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the

latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex hereto.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 8

During the period in which Summer Time applies in Italy, the times fixed for the submission of tenders shall be regarded in that Member State as extended by one hour. During the period during which Summer Time does not apply in the United Kingdom and in Ireland, the times fixed for the submission of tenders shall be regarded in these Member States as brought forward by one hour.

Article 9

1. By way of derogation from Article 5 of Regulations (EEC) No 3197/73 and (EEC) No 584/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC, or
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of wholly milled long grain rice to third countries

Expiry of the period for the submission of tenders (date/time)

I

1	2	3
Number of tender	Quantity in metric tons	Amount of export levy in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tender	Quantity in metric tons	Amount of export refund in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 586/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of wholly milled round grain rice to third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁶⁾, and in particular Article 3a thereof ;

Whereas, having regard to the current situation on the rice market, there should be opened in respect of wholly milled round grain rice an invitation to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 and for the export refund provided for in Article 3a of Regulation No 366/67/EEC ;

Whereas the detailed rules governing invitations to tender are as regards the export levy contained in Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁷⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice and as regards the export refund in Commission Regulation (EEC) No 584/75⁽⁸⁾ of 6 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on rice ;

Whereas the objective of the tendering procedure can be attained only if every successful tenderer fulfils all the commitments entered into by him when submitting his tender ; whereas these commitments include an obligation to lodge an application for an export licence ; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring the tenderer to give security when submitting his tender ;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all concerned, it is necessary to make provision such that the effective period of validity of licences issued to successful tenderers in connection with the invitation to tender is identical ;

Whereas provision must be made to ensure the smooth operation of the procedure for tendering for export levies and refunds ; whereas to this end it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2737/73 and/or the export refund provided for in Article 3a of Regulation No 366/67/EEC.
2. The invitation to tender shall relate to wholly milled round grain rice.
3. The invitation shall remain open until 29 May 1975. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders to be as prescribed in the notice of invitation to tender.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁷⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁸⁾ See page 25 of this Official Journal.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 20 metric tons.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 3197/73 and of Regulation (EEC) No 584/75 shall be 10 units of account per metric ton.

Article 4

If a tenderer fails to comply with the undertaking given by him pursuant to Article 2 (3) (b) of the Regulations referred to in the preceding Article, no export licence shall be issued and the security lodged pursuant to Article 3 of those Regulations shall accordingly be forfeit.

Article 5

By way of derogation from the provisions of Article 8 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 193/75⁽¹⁾ export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 or under the like provision of Regulation (EEC) No 584/75 shall for the purpose of determining their period of validity be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

Article 6

1. If the obligation to export is not fulfilled, the security mentioned in Article 3 of Regulations (EEC) No 3197/73 and (EEC) No 584/75 shall be forfeit in respect of a quantity equal to the difference between:

- (a) 93 % of the net quantity indicated on the export licence and
- (b) the net quantity actually exported.

2. However, if the quantity exported is less than 7 % of the net quantity indicated on the licence, the security shall be forfeit in its entirety.

3. On request by the titular holder of the licence, Member States may release the security by instalments in proportion to the quantities of product for which proof of exportation as referred to in Article 7 (1) of Regulations (EEC) No 3197/73 and (EEC) No 584/75 has been furnished, provided that such proof establishes that a quantity equal to at least 7 % of the net quantity indicated on the licence has been exported.

Article 7

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the

latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex hereto.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 8

During the period in which Summer Time applies in Italy, the times fixed for the submission of tenders shall be regarded in that Member State as extended by one hour. During the period during which Summer Time does not apply in the United Kingdom and in Ireland, the times fixed for the submission of tenders shall be regarded in those Member States as brought forward by one hour.

Article 9

1. By way of derogation from Article 5 of Regulations (EEC) No 3197/73 and (EEC) No 584/75 the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC, or
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of wholly milled long grain rice to third countries

Expiry of the period for the submission of tenders (date/time)

I

1	2	3
Number of tender	Quantity in metric tons	Amount of export levy in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tender	Quantity in metric tons	Amount of export refund in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 587/75 OF THE COMMISSION
of 6 March 1975

**determining the maximum guaranteed price for milk in the United Kingdom
for the 1975/76 milk year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and to the European Atomic Energy
Community, signed in Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
749/73 ⁽²⁾ of 19 March 1973 on production subsidies
which the United Kingdom is authorized to retain in
respect of certain agricultural products, and in parti-
cular Article 9 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 469/75 ⁽³⁾ of
27 February 1975 fixing the target price for milk and
the intervention prices for butter, skimmed-milk
powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano
cheese for the 1975/76 milk year provides for the
prices to be raised in two stages, once at the begin-
ning of the milk year and again on 16 September
1975; whereas similar arrangements should be made
as regards the maximum guaranteed price for milk in
the United Kingdom;

Whereas under Article 4 (2) of Regulation (EEC) No
749/73 the guaranteed price for milk applicable to the
standard quantity may be increased at most, propor-
tionately to the decrease arising out of the alignment
of prices, by an amount equal to the difference
between the support level for milk resulting from the

intervention prices effective in the United Kingdom
and that resulting from the intervention prices effec-
tive in the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of applying to milk and milk
products Article 54 of the Act annexed to the Treaty
of Accession, the maximum guaranteed price for milk
in the United Kingdom for the 1975/76 milk year
shall be:

- 14.36 units of account per 100 kg for the period
from the beginning of the milk year to 15
September 1975;
- 15.01 units of account per 100 kg for the period
from 16 September 1975 to the end of the milk
year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 17.

REGULATION (EEC) No 588/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent ;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 549/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 3164/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 4. 3. 1975, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 334, 14. 12. 1974, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.2550
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.2550
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.2550

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 589/75 OF THE COMMISSION

of 6 March 1975

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 14
(4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 476/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12
(4) thereof;

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 449/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 570/75⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product;
whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 881/73⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 449/75 are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(4) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

(5) OJ No L 50, 26. 2. 1975, p. 9.

(6) OJ No L 60, 6. 3. 1975, p. 17.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

(9) OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽²⁾	5.518	5.018
11.01 E II ⁽²⁾	3.094	2.844
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	5.518	5.018
11.02 A V b) ⁽²⁾	3.094	2.844
11.02 B II c) ⁽²⁾	4.711	4.461
11.02 C V ⁽²⁾	4.711	4.461
11.02 D V ⁽²⁾	3.094	2.844
11.02 E II c) ⁽²⁾	5.518	5.018
11.02 F V ⁽²⁾	5.518	5.018
11.02 G II	2.591	2.091
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	6.189	4.309
11.08 A I	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
17.02 B II a) ⁽³⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽³⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.03 A I	15.000	0

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

REGULATION (EEC) No 590/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
503/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
569/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 503/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 503/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 60, 6. 3. 1975, p. 13.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarfs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I b)	0,720	0.720	0.720
10.06 A II b)	0,900	0.900	0.900
10.06 B I b)	1,216	1.216	1.216
10.06 B II b)	1,304	1.304	1.304

REGULATION (EEC) No 591/75 OF THE COMMISSION**of 6 March 1975****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin	
	for exports to :	
	— Zone I	25.00
	— other third countries	20.00
10.01 B	Durum wheat groats and meal	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	0
10.04	Oats	5.00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	5.00
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	
	for exports to :	
	— Zones I and VI	30.00
	— Zone VII	35.00
	— other third countries	20.00
	— of an ash content of 521 to 600	18.00
	— of an ash content of 601 to 900	18.00
	— of an ash content of 901 to 1 100	16.00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	16.00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	16.00
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	0
	— of an ash content of 701 to 1 150	0
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	0
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	20.00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 592/75 OF THE COMMISSION
of 6 March 1975

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

Done at Brussels, 6 March 1975.

Member of the Commission

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the export refunds on rice and broken rice

[illegible]

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 593/75 OF THE COMMISSION
of 6 March 1975

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC ;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 7 March 1975 must be fixed as shown in the table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.a. / 100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grain	—	—	—	—	—	—
	b) Long grain	0	0	0	0	0	0
	C. Broken rice :	—	—	—	—	—	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 3 March 1975

relating to the Community financing of certain expenditure in respect of food aid supplied under the 1974/75 programme

(75/154/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72⁽¹⁾ of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967 and laying down rules for the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971, and in particular Articles 8 (1) and 10 (1) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas it would appear necessary for the Community to assume financial responsibility for transporting the cereals allocated under the 1974/75 programme to Burundi, Honduras, the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees, the United Nations Children's Fund, and the World Food Programme,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Within the framework of the Community food-aid measures under the 1974/75 programme, Community

financing shall cover the transport and distribution costs beyond delivery to the port of shipment in respect of the following consignees and in accordance with the arrangements set out below :

- the World Food Programme : delivery shall be made to the port of shipment and a lump-sum contribution shall be paid to the Programme towards the cost of transport to the places of destination and towards distribution costs ;
- Burundi and the United Nations Children's Fund : the cereals shall be delivered free to a place of destination agreed upon with the Community ;
- Honduras and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees : the deliveries shall be made cif.

Done at Brussels, 3 March 1975.

For the Council

The President

J. KEATING

⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.